

Kính gửi: Bà Khắc - Minh - Thu

Chủ tịch Hội Cựu chiến binh Cựu tù Cải tạo Nam VN
PO Box 5435 - ST - ARLINGTON VA. 22205
U.S.A

Kính thưa Bà Chủ tịch,

Goi tên là: Nguyễn - Nhật - Tuyên, sinh ngày 3-4-1938

Địa chỉ hiện tại: Đèo nông trường Củ Bì Xã Lũng Liú, huyện
Châu Đức, tỉnh Bà Rịa Vũng Tàu.

HO 314 số Tổng dân 79. (số IV: 45138)

Ngày phỏng vấn: 19 tháng 10 năm 1994.

Phỏng vấn ở: Riêng tên Sĩ quan phỏng vấn là Ronald
và last name không xác được (Hỏi kèm tờ Denial letter)

Định hình tên Bà Chủ tịch và hướng hợp của tôi như sau:

Ngày 19 tháng 10 năm 1994 tôi được gọi phỏng vấn,

lúc vào phỏng, tôi tên là Sĩ quan phỏng vấn với

về mặt câu hỏi, bắt đầu tôi về việc tổng cộng. Tôi đã bị
mất tinh thần và tôi nhìn thấy rõ. Sau đó là những câu
hỏi vẫn tất que một Nữ thông - dịch viên Việt - Nam
như sau: - Anh thuộc quốc tịch nào? Có phải là người
Hoa (Chinese) không? Tôi trả lời tôi không phải là

người Hoa, tôi là người Việt. - Anh có tham gia tăng
phái, tổ chức chính trị nào không? Các hỏi này

theo tôi rất mơ hồ vì không nêu rõ thuật ngữ hoặc hay sau

75. Với câu hỏi nêu là hoặc 75 anh có tham gia

tăng phái chính trị gì không thì tôi trả lời là

Có vì hỏi đó quá đơn giản và đang dân chủ là

do Tổng thống Nguyễn văn Thiệu thành lập và ông là

Tổng tư lệnh Quân lực VNCH) Vì câu hỏi không nêu

rõ mốc thời gian trước hay sau 75 do đó tôi hỏi

ngay ngừng và trả lời không vì sợ rằng với một câu

hỏi rất đơn giản như vậy mà trả lời có thể có thể bị

hiểu lầm là Đảng Cộng Sản? Câu tiếp là: Anh

có bị tăng tư dân không? Tôi trả lời là không vì

theo tôi nghĩ là Quân đội với tăng - hướng có Đảng

thì đâu phải là thành phần tư dân mà bị đánh. Sau

đó là họ trả lời cho tôi "tờ thư từ chối" với lý do không

trả lời - chuẩn bị nạn tại Hoa Kỳ.

Kính thưa Bà Chủ tịch

Qua những câu hỏi vẫn tất và kết thúc như trên là kết

thước cuộc phòng và và Công kết-thức. Đổ-phần giả định tôi trả tiền tôi
lại cùng đến tôi hơn. Vì tôi thì xui ngay tại chết, các con tôi thì
khó khăn thiết. Tôi quá xui-tổng những vấn đề kinh-tình để xui
thừa thừa này những sĩ quan phòng và đã không cho mặt con
nội: Cái khạc đi và hãy mau mau thế nhất lại hồ sơ và
ra chữ đây (get out here, ngay này) như là dưới này.
Bên và có gia đình đang bắt thủ ra về làm hết ở như những
tôi nhân vào ra khỏi, ghiên tôi.

Kính thưa Bà Chủ tịch,

Rõ ràng là tôi đã không có được có hơi để trình bày
sự nghiệp dài mà có nhân tôi bị gia đình tôi đã phải gánh chịu
trong suốt 20 năm qua, kể từ sau biến cố 75 dù rằng tôi đã
chờ đợi cái ngày đó mỗi ngày, suốt gần 20 năm để rồi tận
biết hết bao nhiêu hy-dung trong khoảng khắc.

Ngay tôi được đưa học trên đất nước Hoa-Kỳ, tôi đã
được dưới chân tướng Nữ thân tự-Do những giọng chủ-ân
ân tình người như "Hãy bao cho tôi những kẻ bị vứt bỏ bên
lề cuộc đời, những kẻ đang chờ giết giết hiện tại... Tình nhân loại
đó là huyền thoại tốt đẹp và cao cả thay ở đất nước này bà
Đảng Đảng mà tôi hằng mơ ước! Ngay này sau khi đã mất tất
cả tôi càng thêm thêm với hai chữ Tự-Do. Cái lý-tưởng mà
suốt cuộc đời bình nghiệp tôi luôn luôn theo đuổi giờ đây.

Sau biến cố 75 tôi đã mất tất cả, chính-quyền Cộng-Sản
đã biến tôi thành vô sản, không nhà không cửa sổ, chỉ còn hai
bàn tay trắng. Phải chăng đây là ý muốn vị sĩ-quan phòng và
muốn hỏi những vị của nhà quá và rất và bắt ngó và tôi
lại không được có cơ hội để giải-thích những số là cá nhân
thật. Sau cái ngày gọi là giải-phóng thì tôi bị tước đi cái tạo
còn gia đình tôi thì bị cưỡng bức đi kinh tế kiểu với lý-do
là thành-phần nguy-hiểm không được ở thành phố. Cái nhân
tôi thì bị tước đi gốc mình như có từng đi vào chỗ chết. Sau
đó Công-Anh đã giương gọi tôi bình-diễn và nói thẳng vào
mặt tôi là phản-tự nguy-hiểm có đủ học kỹ-lu C1A là
lạm-lạ dài cho Mỹ... Biết tôi phải ký vào đơn tự-
nguyện đi kinh-tế mới, từ đó đến nay tôi luôn luôn bị
theo dõi. Lý-lịch của tôi bị ghi là phản-tự đối-tướng chính
trị phạm nguy-hiểm cần theo dõi. Các con tôi vì thế
mà bị liên-huy, chúng không được học hành và không xin
được việc làm, luôn luôn bị chính-đất và phải cuộc tất mại

Không biết ngày mai có được ăn hay không, lý lịch của chúng cũng bị ghi sổ đen ở địa phương do đó không lên thông tin thật học và làm có một quãng thời gian thiếu, cái tuổi mà đang là chúng được vô tư và ăn học! Đều lúc thì như muốn hóa thân làm 1 kẻ vô danh tiểu - tặc để không bị theo dõi và kiểm kê những mặt này lại qua ngày vẫn phải sống trong lo âu và sợ hãi. Họ ta dù bị bắt tin cũng phải làm lư, rạch rưới theo lên tàu xuống vì hậu quả là là thành phần nguy hiểm bị chính phủ từ chối. Trước đó tôi đã từng là 1 viên chức của QĐVNCH đã từng giữ chức vụ viên đoàn phó Tiểu đoàn Công binh chiến đấu, nay chính quyền Cộng Sản đã biến tôi thành 1 công dân gây rối, rạch rưới. Đó không phải là nguyên nhân, đâu phải chỉ có cái tạo trong họ mà suốt 20 năm nay như ngày nào giờ tôi bị nhốt ở nhà tù lúc nào cũng là, cái tạo viên với cuộc sống thiếu thốn làm lư làm vất vả hàng chục năm nay có thể yên.

Khả của thiếu thốn, rạch rưới, tâm can chịu và chịu được như vậy 1 mặt tình - thần là nỗi khổ tâm không người. Đều lúc thì không còn thể can tâm đi sống, vì sống như vậy thì là chết vì cho xong, ở rừng kinh tế mới là mất tất tại đây tại tác của cái họ, cũng ăn địa phương, họ muốn làm gì thì làm, bắt ăn thì bắt ăn, tập tữ là si quan nguy luôn luôn nắm trong sổ tay, tương chính tại nguy hiểm, luôn luôn bị chính phủ theo dõi, rồi mai, kích bác từ tiểu. Cuộc sống không thể nào yên luôn luôn bị chính phủ nghe ngóng rình rập từ chiếc ghế sang loại loại. Các cán bộ thường phải hoảng sợ mỗi khi thấy bóng dáng mấy ông công an, cán bộ địa phương. Cũng ngày tôi cũng mang nặng cái mặt cảm là đã sinh ra chúng tôi một họ, cũng xấu số, đời khi tôi có cảm thấy gì - như tôi cũng khác chỉ những gì như D. Thái thời Đệ Quốc xã thì xác và tâm thần luôn luôn bị đe dọa mà không ai che chở.

Như cái năm tiền thất chế biết câu kinh Thường - Đức thông qua Hội Từ - Thiện của Bà Chúa 774 để mang được cứu vớt.

Với niềm tin đó tôi xin gửi đến Bà Chúa 774 tích là thời này như là một lời cầu khẩn của

một gia đình quá khổ đầu trong suốt 20 năm
qua. Như thế trước tôi đi trước đây với Bà, dù quá VN
và đây có bằng giao chứng mỗi với VN có cái tờ giấy
chứng mỗi thứ đó phân cái tạo việc của chúng tôi cũng
không hề thay đổi khi mà lý lịch của chúng tôi lúc nào
cũng bị cho là xấu. Chứng những ảnh hưởng cho cá nhân
mà cái gia đình và suốt cuộc đời, nhất là con cái chúng tôi
là những loại người mà tôi thường nói là đầu xanh đầu đỏ
tên tình yêu. Chúng tôi không hề có chỗ đứng trong cái xã
hội này vì luôn luôn bị coi là có tội, là nguy. Chỉ có
đi ra đi mới mong xóa được nỗi ách ách và cái lý lịch
đó ảnh hưởng đến tới đời sống tinh thần và vật chất của
tôi và gia đình trong suốt 20 năm qua.

Với lòng nhân hậu dân có, kính mong Bà chủ
hiến của xét và quyết định trong khi này và nhất là
của Bà đến gia đình tôi có cơ hội được tái sinh và
được tái sinh lại tại Hoa Kỳ. Đó là thỉnh nguyện của gia
đình tôi nguyện đem hết quảng tốt con cái để góp phần
nhỏ vào công việc của đất nước. Đó là đi đến đây cũng là
đi về quê nhà nhân dân Tự Do mà ông cha chúng tôi
đang chờ đợi.

Trong khi chờ đợi được của xét, kính mong
Bà chủ tịch nhân nơi đây hãy thấu suốt thật tình
của tôi và gia đình.

Củ Bị, ngày 12 tháng 7 năm 1995

Nay kính thư

kinh

Nguyễn - nhất - Bông

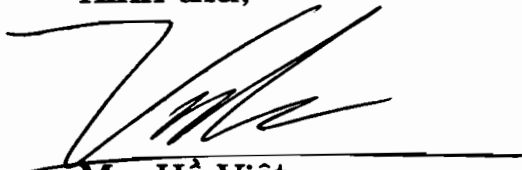
Olympia Ngày 24 Tháng 7 Năm 1995

Mục sư Hồ Việt
Quản nhiệm Hội Thánh Tin Lành
Báp Tít Việt Nam Olympia, WA.
3115 Dorchester Dr.
Tumwater, WA 98512
Tel. (360) 534 9712

Kính gửi: Bà Khúc Minh Thư,
Chủ tịch Hội Gia Đình Cựu Tù Cải Tạo Nam Việt Nam.

Kính thưa bà chúng tôi chân thành cảm ơn bà đã lưu tâm và bằng lòng giúp đỡ cho anh chúng tôi là Nguyễn Nhật Tuyên thuộc H.O. 34. Theo sự hướng dẫn của bà, anh Tuyên đã viết thư trình bày rõ các sự kiện cách chi tiết và cụ thể mọi diễn tiến và các câu hỏi, đáp trong cuộc phỏng vấn của phái đoàn Mỹ. Anh Tuyên cũng đã trình bày những sự ngược đãi của chính quyền Cộng sản Việt nam mà anh và vợ con anh phải chịu trong nhiều năm qua trong thư. Những điều này anh rất mong được trình bày với phái đoàn Mỹ nhưng đã không có cơ hội. Vậy tôi kính chuyển thư này đến bà và tôi sẽ liên lạc bằng điện thoại để được biết ý của bà sau. Kính xin bà nhận nơi đây lời cảm ơn chân thành của chúng tôi. Nguyễn xin Thượng Đế Hằng Hữu ban mọi ơn lành trên bà và quý quyền.

Kính thư,



Ms. Hồ Việt

DIOCESE OF ARLINGTON

80 North Glebe Road • Arlington, VA 22203

**OFFICE OF RESETTLEMENT**

Lower Level • Tel: (703) 524-2130 • Fax (703) 524-2711

FAX COVER SHEET**DATE:** Aug 31, 1995

of pages 3

TO: Ms. Khuc Minh Tho**FAX #:****FROM:** Anh Dawn**USCC/Refugees Services - Arlington, VA**
Fax # (703) 524-2741**SUBJECT:** Nguyen Huat Tuyen

DIocese OF ARLINGTON

80 North Glebe Road • Arlington, VA 22203



OFFICE OF RESETTLEMENT

Lower Level • Tel: (703) 524-2130 • Fax (703) 524-2741

August 11, 1995

To: Mr. Daniel Solis
District Director
Immigration and Naturalization Service
U.S. Embassy/ Box 12
APO AP 96546

Re: Nguyen Nhat Tuyen
IV-45138

Dear Mr. Solis,

This is my personal appeal to you to review the Request For Reconsideration for Mr. Nguyen Nhat Tuyen and his family members. I have read Mr. Nguyen Nhat Tuyen's appeal, his personal explanation of the events surrounding his original denial and talked to his relatives in the U.S and Mrs Khuc Minh Tho, the President of the Former Political Prisoners Group. Based on this information, I truly believe Mr. Nguyen Nhat Tuyen and his family members deserve to be reconsidered for resettlement in the U.S.

Mr. Nguyen Nhat Tuyen was a Captain in the Engineering Corps of the South Viet Nam Government. During his military service, he received some trainings in the U.S from November 1966 to April 1967. After 1975, he was sent to a re-education camp from April 5, 1975 to July 1, 1976.

After his release, he was restricted in travel and forced by the Communist to de-mine the areas around the airports. His house was expropriated without compensation because it was near an airport and military base. After this, he was forced to sign a statement agreeing to voluntary go to a new economic zone in Cu Bi with his family members. His children were denied further education because of his background. They were forced to do hard labor, digging irrigation channels endlessly. He was accused of being a lackey for the American and a CIA agent because of his training in the U.S. The local authorities had him and his family members under constant surveillance. They were repeatedly humiliated by the local authorities. Mr. Nguyen Nhat Tuyen and his family members are living in constant fear not knowing what will happen to them the next day. Mr. Nguyen Nhat Tuyen compared himself and his family as a Jewish family who lived under the Nazi control.

As Mr. Nguyen Nhat Tuyen's appeals explained he and his family

members were extremely anxious and on edge before this meeting because of the importance they attached to it as their only path out of the constant persecution to freedom. As Mr. Nguyen Nhat Tuyen explained, this nervousness heightened as he and his family members entered the room when the INS officer scolded him about closing the door. According to Mr. Nguyen Nhat Tuyen, the whole interview leading to his denial was based on the following questions:

- Which ethnic group did he belong to ? Was he Chinese ?
- Was he a member of any party or any political organisation ?
- Was his property confiscated ?

He had trouble understanding the context of being a member of a political organisation and the time period in question. To him before 1975 any military member must join the Democratic Party of President Nguyen Van Thieu. He had hesitated in answering this because he was afraid to be misunderstood that he was a member of the Communist Party which he was not.

Regarding the question on confiscation of his property, he replied "no" because he understood the translation of the word confiscation applied only to the rich. He did not associate this with what happen to his home. Indeed his house was confiscated as I indicated above.

Mr. Nguyen Nhat Tuyen and his family members were immediatly denied after these brief questions. His wife fainted and his children started to cry. The INS officer told them " go ahead and cry and get out of here"

The interview appeared to be very brief and did not allow Mr. Nguyen Nhat Tuyen to explain adequately their persecution under the Communist regime.

I appeal to you for a compassionate review of Mr. Nguyen Nhat Tuyen" Request For Reconsideration with its new evidence. Mr. Nguyen Nhat Tuyen's story seems very credible and deserves your attention.

Sincerely,



Ngoc-Anh Davis
Senior Case Manager.

cc:- Mr. Nguyen Nhat Tuyen
- Ms. Khuc Minh Tho
President/ Former Political
Prisoners Group
- Pastor Ho Viet

14

DIocese OF ARLINGTON

80 North Glebe Road • Arlington, VA 22203



OFFICE OF RESETTLEMENT

Lower Level • Tel: (703) 524-2130 • Fax (703) 524-2741

August 11, 1995

To: Mr. Daniel Solis
District Director
Immigration and Naturalization Service
U.S. Embassy/ Box 12
APO AP 96546

Re: Nguyen Nhat Tuyen
IV-45138

Dear Mr. Solis,

This is my personal appeal to you to review the Request For Reconsideration for Mr. Nguyen Nhat Tuyen and his family members. I have read Mr. Nguyen Nhat Tuyen's appeal, his personal explanation of the events surrounding his original denial and talked to his relatives in the U.S and Mrs Khuc Minh Tho, the President of the Former Political Prisoners Group. Based on this information, I truly believe Mr. Nguyen Nhat Tuyen and his family members deserve to be reconsidered for resettlement in the U.S.

Mr. Nguyen Nhat Tuyen was a Captain in the Engineering Corps of the South Viet Nam Government. During his military service, he received some trainings in the U.S from November 1966 to April 1967. After 1975, he was sent to a re-education camp from April 5, 1975 to July 1, 1976.

After his release, he was restricted in travel and forced by the Communist to de-mine the areas around the airports. His house was expropriated without compensation because it was near an airport and military base. After this, he was forced to sign a statement agreeing to voluntary go to a new economic zone in Cu Bi with his family members. His children were denied further education because of his background. They were forced to do hard labor, digging irrigation channels endlessly. He was accused of being a lackey for the American and a CIA agent because of his training in the U.S. The local authorities had him and his family members under constant surveillance. They were repeatedly humiliated by the local authorities. Mr. Nguyen Nhat Tuyen and his family members are living in constant fear not knowing what will happen to them the next day. Mr. Nguyen Nhat Tuyen compared himself and his family as a Jewish family who lived under the Nazi control.

As Mr. Nguyen Nhat Tuyen's appeals explained he and his family

members were extremely anxious and on edge before this meeting because of the importance they attached to it as their only path out of the constant persecution to freedom. As Mr. Nguyen Nhat Tuyen explained, this nervousness heightened as he and his family members entered the room when the INS officer scolded him about closing the door. According to Mr. Nguyen Nhat Tuyen, the whole interview leading to his denial was based on the following questions:

- Which ethnic group did he belong to ? Was he Chinese ?
- Was he a member of any party or any political organisation ?
- Was his property confiscated ?

He had trouble understanding the context of being a member of a political organisation and the time period in question. To him before 1975 any military member must join the Democratic Party of President Nguyen Van Thieu. He had hesitated in answering this because he was afraid to be misunderstood that he was a member of the Communist Party which he was not.

Regarding the question on confiscation of his property, he replied "no" because he understood the translation of the word confiscation applied only to the rich. He did not associate this with what happen to his home. Indeed his house was confiscated as I indicated above.

Mr. Nguyen Nhat Tuyen and his family members were immediatly denied after these brief questions. His wife fainted and his children started to cry. The INS officer told them " go ahead and cry and get out of here"

The interview appeared to be very brief and did not allow Mr. Nguyen Nhat Tuyen to explain adequately their persecution under the Communist regime.

I appeal to you for a compassionate review of Mr. Nguyen Nhat Tuyen" Request For Reconsideration with its new evidence. Mr. Nguyen Nhat Tuyen's story seems very credible and deserves your attention.

Sincerely,



Ngoc-Anh Davis
Senior Case Manager.

cc:- Mr. Nguyen Nhat Tuyen
- Ms. Khuc Minh Tho
President/ Former Political
Prisoners Group
- Pastor Ho Viet

DIOCESE OF ARLINGTON

80 North Glebe Road • Arlington, VA 22203



OFFICE OF RESETTLEMENT

Lower Level • Tel: (703) 524-2130 • Fax (703) 524-2741

August 11, 1995

To: Mr. Daniel Solis
District Director
Immigration and Naturalization Service
U.S. Embassy/ Box 12
APO AP 96546

Re: Nguyen Nhat Tuyen
IV-45138

Dear Mr. Solis,

This is my personal appeal to you to review the Request For Reconsideration for Mr. Nguyen Nhat Tuyen and his family members. I have read Mr. Nguyen Nhat Tuyen's appeal, his personal explanation of the events surrounding his original denial and talked to his relatives in the U.S and Mrs Khuc Minh Tho, the President of the Former Political Prisoners Group. Based on this information, I truly believe Mr. Nguyen Nhat Tuyen and his family members deserve to be reconsidered for resettlement in the U.S.

Mr. Nguyen Nhat Tuyen was a Captain in the Engineering Corps of the South Viet Nam Government. During his military service, he received some trainings in the U.S from November 1966 to April 1967. After 1975, he was sent to a re-education camp from April 5, 1975 to July 1, 1976.

After his release, he was restricted in travel and forced by the Communist to de-mine the areas around the airports. His house was expropriated without compensation because it was near an airport and military base. After this, he was forced to sign a statement agreeing to voluntarily go to a new economic zone in Cu Bi with his family members. His children were denied further education because of his background. They were forced to do hard labor, digging irrigation channels endlessly. He was accused of being a lackey for the American and a CIA agent because of his training in the U.S. The local authorities had him and his family members under constant surveillance. They were repeatedly humiliated by the local authorities. Mr. Nguyen Nhat Tuyen and his family members are living in constant fear not knowing what will happen to them the next day. Mr. Nguyen Nhat Tuyen compared himself and his family as a Jewish family who lived under the Nazi control.

As Mr. Nguyen Nhat Tuyen's appeals explained he and his family

members were extremely anxious and on edge before this meeting because of the importance they attached to it as their only path out of the constant persecution to freedom. As Mr. Nguyen Nhat Tuyen explained, this nervousness heightened as he and his family members entered the room when the INS officer scolded him about closing the door. According to Mr. Nguyen Nhat Tuyen, the whole interview leading to his denial was based on the following questions:

- Which ethnic group did he belong to ? Was he Chinese ?
- Was he a member of any party or any political organisation ?
- Was his property confiscated ?

He had trouble understanding the context of being a member of a political organisation and the time period in question. To him before 1975 any military member must join the Democratic Party of President Nguyen Van Thieu. He had hesitated in answering this because he was afraid to be misunderstood that he was a member of the Communist Party which he was not.

Regarding the question on confiscation of his property, he replied "no" because he understood the translation of the word confiscation applied only to the rich. He did not associate this with what happen to his home. Indeed his house was confiscated as I indicated above.

Mr. Nguyen Nhat Tuyen and his family members were immediatly denied after these brief questions. His wife fainted and his children started to cry. The INS officer told them " go ahead and cry and get out of here"

The interview appeared to be very brief and did not allow Mr. Nguyen Nhat Tuyen to explain adequately their persecution under the Communist regime.

I appeal to you for a compassionate review of Mr. Nguyen Nhat Tuyen" Request For Reconsideration with its new evidence. Mr. Nguyen Nhat Tuyen's story seems very credible and deserves your attention.

Sincerely,



Ngoc-Anh Davis
Senior Case Manager.

cc:- Mr. Nguyen Nhat Tuyen
- Ms. Khuc Minh Tho
President/ Former Political
Prisoners Group
- Pastor Ho Viet

DIocese OF ARLINGTON

80 North Glebe Road • Arlington, VA 22203



OFFICE OF RESETTLEMENT

Lower Level • Tel: (703) 524-2130 • Fax (703) 524-2741

November 27, 1995

To; Mr. Harry A. Thomas
Acting District Director
Immigration and Naturalization Service
U.S. Embassy/ Box 12
APO AP 96546

Dear Mr. Thomas,

I am writing to you concerning the case of Nguyen Nhat Tuyen and his family, IV-45138.

I understand from the family that they were re-interviewed by an INS officer on 9/25/1995. It has been two months since the last interview took place. However, to date they have not heard of the INS's decision.

I would greatly appreciate it if you could inform us if a decision has been reached or when it could be expected.

Sincerely,

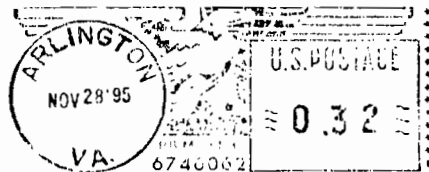
Ngoc-Anh Davis
Senior Case Manager

cc:- Mr. Nguyen Nhat Tuyen
- Ms. Khuc Minh Tho
President/ Former Political Prisoners Group
- Pastor Ho Viet



DIocese OF ARLINGTON
OFFICE OF RESETTLEMENT

80 North Glebe Road • Arlington, VA 22203



h/s
Nguyễn Nhật Nguyên

NOV 29 1995.

To: Ms. Khuc Minh Tho

22043#3412 09

